

United Nations

Nations Unies

UNRESTRICTED

GENERAL  
ASSEMBLY

ASSEMBLEE  
GENERALE

A/C.6/223  
7 octobre 1948  
FRENCH  
ORIGINAL : RUSS

Dual distributio

Troisième session

SIXIEME COMMISSION  
-----

GENOCIDE : PROJET DE CONVENTION (E/794) ET RAPPORT  
DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :  
AMENDEMENTS A L'ARTICLE II DU PROJET DE CONVENTION

Outre les amendements à l'article II qui figurent au document A/C.6/215, la délégation de l'Union des Républiques socialistes soviétiques propose d'apporter au texte de l'article II les modifications suivantes :

Rédiger comme suit le texte de l'article II :

"Dans la présente Convention, le génocide s'entend de l'un quelconque des actes criminels ci-après tendant à la destruction physique de groupes raciaux, nationaux (religieux), et commis pour des motifs de race, de nationalité (de religion) :

1. La destruction physique totale ou partielle de tels groupes ; par exemple les assassinats en masse ou les exécutions individuelles, pour des motifs de race, de nationalité (de religion) ; la pratique des mutilations et des expériences biologiques ; le fait d'empêcher les naissances par la stérilisation et l'avortement forcé ;

2. Soumission intentionnelle de tels groupes à des conditions d'existence faites pour entraîner leur destruction physique totale ou partielle."

RECEIVED

OCT 18 1948